Подлинник из текста СОИ КАБАРДИНО-БАЛКАРИИ
от *9 ВКТ 39 13
Надпись Газета №
10.10

ТРЕХДНЕВНИК ОСЕТИНСКОГО ИСКУССТВА В КАБАРДИНО-БАЛКАРИИ

НА СНИМКЕ: вокальный музыкальный ансамбль Северной Осетии.
Фото А. ПЕТРОВА.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ

С огромным успехом 5 и 6 октября в столице нашей республики проведены осетинским государственным театром два спектакля. Появившие пьесы «Две сестры» и «Земля» надолго останутся в памяти у трудящихся нашей республики.

7 октября большим концертом в зале Дворца пионеров и октябрят в Нальчике закончился трехдневник искусства братской Северо-Осетинской республики и КБАССР.

В концерте приняли участие работники искусств государственного северо-осетинского театра, государственный ансамбль песни и пляски, вокальный ансамбль и симфоническая группа осетинской музыкальной школы.

Симфонический трио музыкальной школы исполнены музыкальные произведения Бородина «Черная» и «Тени» в Балкарии. Этим трио в первом отделении концерта исполнены также музыкальные произведения Парфенова «Дышатовка», «Осетинская плясня» и рондо каприччио Мендельсона.

Артист осетинского театра Б. Тотров прочитал художественные произведения «Слава»—Гурева и «Сыграй»—осетинского поэта Кокта Хетагурова.

Торжественно прозвучали слова стихотворения Б. Бодиева «Сталин» в исполнении артистки Картиновой.

В заключение первого отделения концерта выступил вокальный квартет осетинского государственного в составе актеров: Бадиаева, Бекмана, Хугаева. Куперова и вокальный музыкальный ансамбль под руководством Найдандова.

Бурными аплодисментами и овацией встретили трудящиеся Нальчика и поклонники Кабардино-Балкарии, выступившие на концерте, выступление северо-осетинского государственного ансамбля песни и пляски.

Величественно прозвучала песня о Сталине в исполнении ансамбля на русском языке.

Во втором отделении концерта ансамбль исполнил на осетинском языке песни: Хасана, Бедиева, Пагутова, колыбельную и песнь удальца и сопровождения пляски.

В заключение концерта ансамбль исполнил массовый осетинский танец «Сиф», инсценировку «Пленников» и массовый испанский танец.

Проведенный актером осетинского театра Б. Бортиевым концерт и обмен прошел с успехом. Отдельные номера и некоторые [illegible] исполнение [illegible] Северной Осетией и Кабардино-Балкарией.

8 октября в честь дружбы народов двух братских республик Кабардино-Балкарии и Северной Осетии кабардинским театром проведен спектакль «Коварство и любовь» на кабардинском языке. Вечером 8 октября [illegible] работников искусств нашей орденоносной республики во Дворце пионеров и октябрят проведен для гостей Северной Осетии и трудящихся Нальчика [illegible] концерт.

Н. Ярин.

ЗАСЛУЖЕННЫЙ УСПЕХ

Северо-Осетинскую братскую республику можно поздравить.

Трехдневник искусства, проведенный в Кабардино-Балкарской АССР, красноречиво показал, что Северная Осетия имеет свой национальный театр, стоящий на правильном пути. Успех спектаклей вполне заслужен. Чувствуется большая, упорная, настойчивая и незаурядная работа, творческое горение, горячая любовь к своему делу и сплоченность всего коллектива театра.

Молодой театр не заражен актерами «штампами», пантомимой. Актеры не стараются «играть», а проникнуты, пронизаны, живыми нервами, наполненной искренностью настаивают переживать развертывающиеся события даже не пишущего эстетического языка времени.

В оценивании двух спектаклей нужно отметить сосредоточенность исполнителей, стройность. На общего лишнего жеста или движения—все жизненно, все правдиво.

Выбор пьес драмы «Две сестры»—социально бытовая драма, показывающая бесправие и тяжелое положение женщины-осетинки до революции. Коллектив театра не пошел на лёгкие мелодраму, а разрешил эту тему в реалистических тонах, с большой простотой и убедительностью.

Пьеса «Земля» относится к циклу историко-революционным.

На фоне многочисленных событий, большого количества бытовых и жанровых картин развертывается борьба за установление советской власти в Северной Осетии. Театр и в этом спектакле дает не простую иллюстрацию событий. Хорошо сделаны массовые сцены. Запоминаются даже второстепенные эпизодические роли.

Необходимо отметить хорошее красочное, художественное и музыкальное оформление, а также техническую слаженность спектаклей.

Нужно горячо пожелать театру еще большего творческого роста, чтобы осетинский государственный театр и впредь общественную сопровождающую искусств или возможная художественная [illegible].

Н. Г. Ошаев.
Режиссер государственного театра.

ИГРА ИХ УВЕРЕНА

Очень жаль, что не [illegible] говорит, прекрасного спектакля «Две сестры».

Пьеса «Земля» стихотворна, но в самый залпат событий такой [illegible] ий—с 1914 до 1922 года—не [illegible] автору развернуть пьесу шире. Стихотвор тут лишен [illegible].

Если бы не хорошие артисты, пьесу трудно было бы донести до зрителя с такой убедительностью, с какой развертывают ее осетинские [illegible]. Пьесу очень остужают реминиссирующие лица, они, сменяя друг друга на сцене очень красочный образ того или, то горцев, то безземельных. Зрители по осетину очень [illegible] и интересны их игра.

Игра их уверенна, строгий [illegible] ограниченный и сильный, массовые сцены разработаны точно, пластично и производят живейшее впечатление (например, сцена на Нихасе); женские роли слабее мужских вначале, но даже у самых молодых участников спектакля заметен живой интерес к делу театра, и они разыгрывают трогательные выступления (например, артистка, играющая дочь торгова и пр.). Театр, несомненно, имеет силы для большой и хорошей, поучительной, живой осетинской пьесы. Дело за драматургом!

Тихонов,
писатель.

Мы ценим достижения кабардинского театра

С волнением глядели мы все, работники осетинского театра, за разыгрыванием спектакля кабардинского театра «Коварство и любовь».

Мы были радостно взволнованы еще перед началом спектакля, с интересом готовясь увидеть работу братского театра.

Но вот, как мало времени учился и работал молодой театр, мы были поражены его достижениями.

Я думаю, что мы, прошедшие трехлетний путь по созданию национального театра, лучше чем кто-либо можем оценить достижения театра орденоносной Кабардино-Балкарии. То, что вы увидели здесь, навсегда останется в нашей памяти, и свежее, молодое искусство, выросшее в благодатных условиях цветущей Кабардино-Балкарии, подчует нас чрезвычайно.

Молодой театр прекрасно доносит содержание пьесы, молодые артисты [illegible] и любовью работают [illegible] и пожелать им в дальнейшем еще более утрудненной работы в больших творческих радостей.

Хурин, руководитель северо-осетинского гостеатра
Е. Маринина.

Выражаю искреннюю благодарность

В пьесе «Две сестры» — Братаева меня поразила игра актрисы Ивановой Г. в роли старшей сестры Хаматата. Прекрасно сроднилась со своими ролями и другие актеры.

Я от имени коллектива кабардинского театра выражаю искреннюю благодарность актерам северо-осетинского национального театра.

Артистка кабардинского театра
Кумахова.

НА СНИМКЕ: группа ансамбля песни и пляски Северной Осетии.
Фото А. ПЕТРОВА.

Все естественно, все просто и жизненно

Гастроли осетинского национального театра показали, как растет и крепнет национальное искусство нашей страны.

Просмотрев спектакли «Две сестры» и «Земля», убеждаешься, что этот коллектив будет еще больше расти, будет крепнуть, будет нести подлинно национальное искусство. В спектаклях необходимо отметить общий тон хорошо налаженного ансамбля. Умеют и трогают в пьесе «Земля» старшая бедняка. Их движение, их речь волнуют. Все естественно, все просто и жизненно. Необходимо также отметить выразительность движений. Эта четкость дает хороший колорит спектаклю.

Пожелаем коллективу не ослаблять своей работы и завоевывать новые победы на фронте национального искусства.

Артистка госдрамтеатра
Блинова.

За творческую дружбу

Простота, темперамент, искренность мысли и правда сценических чувств—вот благородные качества актеров осетинской труппы. Спектакли строго и красиво оформлены режиссерами. Актеры осетинского национального театра творчески мыслят на сцене. Спасибо, друзья, за все прекрасное, показанное вами трудящимся нашей республики. За творческую дружбу!

Асиярби Шартанов,
художественный руководитель кабардинского театра.

Спектакли запомнятся на всю жизнь

Спектакль осетинского театра «Две сестры» мне много напомнил прошлое у нас, в Балкарии. Я очень рад видеть выросшее искусство и культуру братской республики — Северной Осетии. На всю жизнь останутся у меня в памяти замечательные актеры — мастера-национальцы.

Студент балкарского театра
Кубаев Рассулко.

ТАЛАНТЛИВЫЙ КОЛЛЕКТИВ

Несмотря на свою молодость кабардинский национальный театр смог поднять тяжелую пьесу Шиллера «Коварство и любовь». Молодыми актерами созданы запоминающиеся, полноценные образы.

Особенно хочется отметить игру Хаматовой Д. в роли Луизы Миллер. В ее игре много магнетизма. Она искренна, проста и естественна. Она несомненно талантлива. Хочется пожелать ей побольше поработать над актерской техникой и развить свой талант еще больше.

Острые запоминающиеся образы созданы актерами: Кабардиновым в роли президента, Тубасовым — в роли Фердинанда, а также Нартыевым — Вурм. Актер Гаов сложным шаржировал образ гофмаршала.

В целом коллектив кабардинского театра радует темпераментной игрой.

А. Тамаев,
Актер государственного осетинского театра.